



стр. 4

**ХРАНИТЕЛЬ ТРАДИЦИЙ:
ИНТЕРВЬЮ С ЕВГЕНИЕМ
ТЕНОМ**



стр. 2

**ПОСОЛ РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ В КР
И ДИРЕКТОР ЦЕНТРА ОБРАЗОВАНИЯ РК
ПОСЕТИЛИ КНУ ИМ. Ж. БАЛАСАГЫНА**



стр. 2

**ПОСОЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ
КОРЕЯ ПРОВЕЛО СЕМИНАР**



стр. 5

**ДИАЛОГ О БУДУЩЕМ:
ВИЗИТ ДИРЕКТОРА ЦОРК
ДЖО ЧАНУ В КНД**

В КЫРГЫЗСТАНЕ ПРОШЛИ ТОРЖЕСТВА В ЧЕСТЬ НООРУЗА



В пятницу, 21 марта, в Бишкеке состоялись масштабные мероприятия, посвященные празднованию Нооруза. Праздник, организованный мэрией города, сопровождался театрализованными представлениями, спортивными играми и народными гуляньями.

Программа началась с театрализованного пролога под названием «Кел, куттуу Ноорузум», символизирующего приход весны и обновление природы. В этом красочном представлении были задействованы элементы

кыргызского фольклора, традиционные танцы и музыкальные номера.

На протяжении всего дня на площади работали выставки народных ремесел, интерактивные площадки и зоны с национальными играми. Особый интерес у посетителей вызвали юрты «Ордо (кыргыз айылы)», где можно было познакомиться с традициями кыргызского народа, его обрядами, кухней и ремеслами.

В праздновании также приняли участие представители Ассамблеи народа Кыргызстана и Общественного объединения корейцев Кыргызстана, что подчеркнуло многонациональный дух страны и значимость культурного единства.

Нооруз – это не просто народное гулянье, но и символ весеннего обновления, единства и дружбы народов, населяющих Кыргызстан. Этот день стал еще одним подтверждением богатства и многообразия культурных традиций страны.

ПОСОЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ ПРОВЕЛО СЕМИНАР ПО ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ ДЛЯ БИЗНЕСА



Семнадцатого марта в конференц-зале отеля «Орион» состоялся семинар на тему «Юридические вопросы для корейских компаний, работающих в Кыргызстане». Мероприятие было организовано Посольством Республики Корея в Кыргызской Республике при поддержке Министерства юстиции Республики Корея.

Данный семинар впервые прошел в таком масштабе и охватил три страны Центральной Азии: Кыргызстан, Казахстан и Узбекистан. В нем приняли участие представители южнокорейских общественных и бизнес-организаций, а также граждане Республики Корея, ведущие предпринимательскую деятельность в Кыргызстане.

С приветственным словом к участникам обратился Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике Ким Кванджэ. Он отметил важность по-

добных мероприятий для развития правовой грамотности корейских предпринимателей и пожелал участникам продуктивного обсуждения актуальных вопросов.

В рамках семинара прокурор Министерства юстиции Республики Корея Ли Сон Сик представил систему юридической поддержки корейских компаний, расширяющих свою деятельность за рубежом. Кроме того, юристы-консультанты ведущих юридических компаний Gwangjang Law Firm и Yulchon провели лекции по вопросам диагностики и предотвращения международных споров.

Семинар позволил участникам получить ценные знания о правовых аспектах ведения бизнеса за пределами Южной Кореи, обсудить актуальные вопросы и наладить контакты с экспертами в области международного права.

Юрий Ким



ЮЖНАЯ КОРЕЯ ПРОДОЛЖИЛА НАРАЩИВАТЬ ЭКСПОРТ АВТО В КЫРГЫЗСТАН В ФЕВРАЛЕ



В январе-феврале Южная Корея экспортировала в Кыргызстан автомобили на \$277,2 млн. Это следует из анализа данных таможенной службы Южной Кореи.

Экспорт автомобилей увеличился на 73,3% относительно аналогичного прошлого периода. Только в феврале поставки увеличились на 91,8% относительно января.

Отметим, экспорт из Южной Кореи в Кыргызстан в январе-феврале увеличился на 70,8%, в основном за счет поставок автомобилей.

kaktus.media

ПОСОЛ РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ В КР И ДИРЕКТОР ЦЕНТРА ОБРАЗОВАНИЯ РК ПОСЕТИЛИ КНУ ИМ. Ж. БАЛАСАГЫНА



Девятнадцатого марта Кыргызский национальный университет имени Жусупа Баласагына посетили Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике г-н Ким Кванджэ и директор Центра образования Республики Корея в городе Бишкеке г-н Джо Чану. Основная цель визита – ознакомление с процессом преподавания корейского языка в университете, обсуждение перспектив развития образовательных программ и расширение сотрудничества в сфере изучения корейского языка и культуры.

В ходе визита гости посетили четыре урока корейского языка, которые проводят преподаватели-волонтеры из Республики Корея. Среди них:

- профессор Цой Джин Хи (кафедра международных отношений),
- преподаватель Ким Бора (Институт иностранных языков),
- профессор Ян Мин Хо (кафедра международных отношений),
- профессор Со Ян Сук (кафедра востоковедения).

Эти занятия предоставляют студентам уникальную возможность



изучать корейский язык под руководством носителей, что значительно повышает уровень языковой подготовки и способствует более глубокому пониманию культуры и традиций Кореи.

Господин посол высоко оценил уровень преподавания корейского языка и выразил благодарность преподавателям за их вклад в развитие образовательных программ. Он также пообщался со студентами, поделился своим личным опытом изучения иностранных языков, подчеркнув важность межкультурного взаимодействия и языкового обмена. В ходе беседы он отметил, что знание корейского языка открывает новые перспективы для молодых специалистов, в том числе возможность участия в образовательных и обменных программах в Республике Корея.

Кроме того, в рамках визита состоялась встреча с директором Департамента международных связей Кыргызского национального университета Бакытом Келдибековым. Стороны обсудили возможные пути дальнейшего сотрудничества, включая развитие программ академической мобильности, увеличение числа стипендий для кыргызских студентов и проведение совместных научных мероприятий.

В завершение встречи гости пожелали студентам успехов в изучении корейского языка и выразили надежду на укрепление двустороннего сотрудничества в области образования между Кыргызской Республикой и Республикой Корея.

КЫРГЫЗСТАН РЕЗКО УВЕЛИЧИЛ ЭКСПОРТ В ЮЖНУЮ КОРЕЮ



В январе-феврале Кыргызстан увеличил экспорт в Южную Корею на 85,1% относительно аналогичного периода 2024 года. Это следует из анализа данных таможенной службы Южной Кореи.

В январе-феврале текущего года Кыргызстан экспортировал в Южную Корею товаров на \$1,2 млн.

Для сравнения: в прошлом году

показатель составлял только \$681 тыс.

В основном в страну поставлялись продукты животного происхождения для изготовления фармацевтической продукции.

В то же время экспорт Южной Кореи в Кыргызстан в январе-феврале составил \$325,9 млн, увеличившись на 70,8%.

kaktus.media

КЫРГЫЗСТАНЦЫ В КОРЕЕ, ЯПОНИИ И ОАЭ СМОГУТ ОФОРМЛЯТЬ ДОВЕРЕННОСТИ НА ВЫЕЗД ДЕТЕЙ



С 2 апреля граждане Кыргызской Республики, находящиеся в Южной Корее, Японии и Объединенных Арабских Эмиратах, смогут дистанционно оформлять доверенности (со-

гласия) на выезд ребенка за границу. Об этом сообщает пресс-служба Минюста.

Такая возможность стала доступна благодаря развитию цифровизации нотариальных услуг и внедрению в Кыргызстане единой информационной системы «Электронный нотариат». В рамках системы создан функционал «Личный кабинет гражданина», позволяющий получать нотариальные услуги дистанционно, с использованием электронной цифровой подписи.

Для получения дистанционных нотариальных услуг гражданам необходимо воспользоваться Единой информационной системой «Электронный нотариат».

24.kg

ВВЕДЕНИЕ СИСТЕМЫ ЭЛЕКТРОННЫХ МИГРАЦИОННЫХ КАРТ В РЕСПУБЛИКЕ КОРЕЯ

Посольство КР в РК информирует граждан Кыргызской Республики о том, что в соответствии с решениями миграционных органов Республики Корея, с февраля 2025 года на территории Республики Корея введена система электронных миграционных карт (e-Arrival Card) для иностранных граждан, прибывающих в страну.

Данная система позволит иностранным гражданам заблаговременно, до прибытия в Корею, заполнить миграционную карту в электронном формате. Таким образом, заполнение бумажных карт прибытия перестанет быть обязательным.

При этом сообщаем, что в переходный период, до декабря 2025 года, иностранные граждане по-прежнему могут использовать бумажные миграционные карты, однако им настоятельно рекомендуется воспользоваться новой электронной системой для удобства и сокращения времени прохождения паспортного контроля в аэропорту.

Порядок подачи электронной миграционной карты

Заполнение карты осуществляется онлайн на официальном веб-сайте системы e-Arrival Card: <https://e-arrivalcard.go.kr>.

Миграционную карту можно подать в течение трех дней до даты прибытия в Республику Корея (по стандартному времени Республики Корея).

Заявку возможно подать:

- в день прибытия;
- за день до прибытия;
- за два дня до прибытия.

Обращаем внимание, что, если в течение 72 часов после подачи карты въезд в страну не состоялся, данная карта автоматически аннулируется, и ее потребуется заполнить повторно.

Перечень необходимых данных

При заполнении электронной миграционной карты необходимо указать:

- данные;
 - информацию о предстоящем визите;
 - контактную информацию, включая адрес электронной почты;
 - адрес временного пребывания в Республике Корея.
- Особые категории**
- Миграционную карту для детей в возрасте до 14 лет заполняет родитель или сопровождающее лицо.
 - Допускается коллективная подача карт для группы путешественников.

Дополнительная информация

Подробные сведения о порядке заполнения, а также перечень категорий лиц, освобожденных от необходимости подачи миграционной карты, размещены на официальном веб-сайте системы e-Arrival Card. Также рекомендуется ознакомиться с информационными материалами на сайте Миграционной службы Республики Корея и Министерства юстиции Республики Корея.

Посольство призывает граждан Кыргызской Республики, планирующих поездку в Республику Корея, заранее ознакомиться с данной информацией и учитывать новые требования.

Посольство КР в РК

ОБЪЯВЛЕНИЕ О НАБОРЕ УЧАСТНИКОВ ПРОГРАММЫ ПОСЕЩЕНИЯ ИСТОРИЧЕСКОЙ РОДИНЫ ДЛЯ СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ OKFRIENDS HOMECOMING TEENS & YOUTH CAMP 2025

Центр сотрудничества зарубежных корейцев объявляет набор участников программы OKFriends Homecoming Teens & Youth Camp 2025.

Это уникальная возможность для молодых зарубежных корейцев укрепить свою идентичность, познакомиться с культурой, историей и экономикой Республики Корея, а также наладить связи со сверстниками со всего мира.

РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ ПРИГЛАШАЕТ ИНОСТРАННЫХ КОРЕЙЦЕВ (ШКОЛЬНИКОВ И СТУДЕНТОВ В ВОЗРАСТЕ 15-25 ЛЕТ)

принять участие в программе стажировки, ориентированной на корейскую идентичность.

КЛЮЧЕВАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Период проведения: июнь – август 2025 года.

КТО МОЖЕТ ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ:

- **Подростки** (15-18 лет) – зарубежные корейцы, проживающие за границей более 5 лет (на момент 16.06.2025).
- **Студенты** (18-25 лет) – зарубежные корейцы, проживающие за границей более 5 лет (на момент 08.07.2025).
- **Место проведения:** Сеул и другие регионы Кореи.
- **ПРОГРАММА ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ:**
 - Лекции о культуре, истории и экономике Кореи.
 - Экскурсии по историческим местам и инновационным центрам.
 - Встречи с экспертами, тимбилдинг и молодежные форумы.
 - Фестивали, конкурсы и культурный обмен.

ФИНАНСОВАЯ ПОДДЕРЖКА:

- Часть расходов на покрытие авиаперелетов определяется фиксированной суммой в зависимости от региона проживания.
- Проживание, питание и участие в мероприятиях полностью финансируются.

КАК ПОДАТЬ ЗАЯВКУ:

Заявки принимаются до 21 апреля 2025 года (23.59 по корейскому времени) через сайт www.korean.net (инструкция по подаче заявки и вся подробная информация находятся в прикрепленных файлах в разделе «Объявления»).

НЕ УПУСТИТЕ ШАНС УКРЕПИТЬ СВОЮ СВЯЗЬ С ИСТОРИЧЕСКОЙ РОДИНОЙ И ВСТРЕТИТЬ ДРУЗЕЙ СО ВСЕГО МИРА!

КОНКУРС СОЧИНЕНИЙ НА КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ СРЕДИ ШКОЛЬНИКОВ И СТУДЕНТОВ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ 2025

ОТБОРОЧНЫЙ ТУР (ОНЛАЙН)

- **Дата и время:** 12 мая 2025 г. (пн.) 14:00~16:00
- **Сайт:** сайт для онлайн-уроков Центра образования Республики Корея в Бишкеке (<https://okc.kecb.kg/>)
- **Участники:** все зарегистрировавшиеся участники
- **Результаты:** 20 участников, прошедших в финальный тур, будут объявлены 16 мая 2025 г. (пт.)

ФИНАЛЬНЫЙ ТУР (ОФЛАЙН)

- **Дата и время:** 23 мая 2025 г. (пт.) 14:00~16:00
- **Место:** Центр образования Республики Корея в Бишкеке
- **Участники:** около 20 финалистов

**ТРЕБОВАНИЯ К УЧАСТНИКАМ
ПО КАТЕГОРИЯМ**

- **Школьники:** учащиеся средних школ (кроме граждан Республики Корея)
- **Студенты 1-х курсов** колледжей, поступившие на базе 9-го класса, могут принять участие в категории “школьники” (необходимо подтверждение от директора колледжа)
- **Студенты:** студенты колледжей, институтов и университетов (кроме граждан Республики Корея)

**РЕГИСТРАЦИЯ ДЛЯ УЧАСТИЯ
В КОНКУРСЕ**

ПЕРИОД: с 7 по 30 апреля 2025 г.
УЧАСТНИКИ: те, для кого корейский язык не является родным (т.е. если кто-то из родителей является гражданином Кореи, участвовать нельзя!)

СПОСОБ РЕГИСТРАЦИИ
подробно описан на сайте Центра образования РК в г.Бишкеке

- Участникам, прошедшим в финальный тур, нужно будет отправить по эл.почте (kecb2001@gmail.com) копию документа, удостоверяющего личность, и копию справки с места учебы.
- Победившие в аналогичном конкурсе в аналогичной категории в прошлом году не могут принимать участие в данном конкурсе.

ТЕМА КОНКУРСА

- Темы для категории “школьники” и для категории “студенты” будут отличаться
- Темы отборочного и финального тура будут объявлены в день проведения
- Призы для финалистов (до 10 чел.):
**ДЕНЕЖНЫЕ ПРИЗЫ И ГРАМОТЫ
ОТ ЦЕНТРА ОБРАЗОВАНИЯ РК
В БИШКЕКЕ**

Посольство Республики Корея в Кыргызской Республике

Внедрение электронной системы оплаты консульских сборов

(Оплата банковскими картами VISA и через QR-код)

Посольство Республики Корея в Кыргызской Республике информирует, что с 1 апреля 2025 года в целях повышения удобства консульского обслуживания способ оплаты консульских сборов будет изменен следующим образом.

*Информация об изменении способа оплаты

Содержание	С 1 апреля 2025 года
Оплата консульских сборов: - Визовый сбор, консульские сборы (паспорт, нотариальные услуги)	1. Банковские карты - Карты VISA, выпущенные местными банками - Карты VISA, выпущенные иностранными банками - ELICARD(Эликарт) 2. QR

* Использование карты InteracCard будет объявлено позднее

В дальнейшем для оплаты консульских сборов вам не потребуется носить наличные деньги или возить с собой. Вы сможете сэкономить время и удобно оплатить сборы с помощью вашей карты или мобильного телефона через QR-код. Просим вас обратить внимание на изменения и активно пользоваться новой системой.

ХРАНИТЕЛЬ ТРАДИЦИЙ: ИНТЕРВЬЮ С ЕВГЕНИЕМ ТЕНОМ



ДЕТСТВО И ЮНОСТЬ

– Евгений Сергеевич, расскажите, пожалуйста, о своем детстве. Каковы были условия жизни в то время?

– Я родился 2 апреля 1947 года в местности, которая называлась Доксан, недалеко от будущего колхоза «Правда» в Узбекистане. Несколько домов с моими родственниками и семьей Розы Пак – будущей жены. Наши семьи оказались там после депортации 1937 года. Дома были простые, мазанки из камыша, стволов деревьев и глины. Обычно они состояли из двух комнат: одна для родителей, другая для детей, там же находилась и кухня. Родители работали в поле с утра до ночи, и за нами, детьми, некому было присматривать. Меня и мою будущую жену Розу, которая родилась 7 сентября 1947 года, вынуждали и целыми днями носила на спине ее тетя, которой тогда было всего 17 лет.



– Вы с супругой были знакомы с детства?

– Да, мы жили по соседству, ходили в один детский сад, а затем и в школу. В моей семье было пятеро детей: старшие брат и сестра, да две младшие сестренки, у Розы – четверо: две сестренки и братишка. После школы я ушел в армию, а Роза уехала учиться в Москву. На этом наши пути разошлись на целых пять лет. Мы переписывались, но тогда и не думали, что судьба нас снова сведет.

– Как сложилась ваша жизнь после армии?

– После армии я закончил Электротехникум связи, затем учился в Политехническом по специальности «агроном». В 1971 году мы с Розой вновь встретились в городе Сучане (ныне Партизанск), а в 1972-м поженились. У нас родились две дочери: Наталья и Ольга. Наташа сейчас живет в Корее, а Ольга – солистка народного ансамбля «Маннам».

В корейской диаспоре Кыргызстана Евгений Сергеевич Тен занимает особое место. Родившись в 1947 году в Узбекистане, он на протяжении почти всей своей жизни является хранителем корейских традиций. Для него это не просто ритуал, а важная духовная миссия, связующая поколения. В наше время, когда многие традиции уходят в прошлое, особенно важно сохранить наследие предков и передать его будущим поколениям. Его бескорыстная деятельность, основанная на уважении к предкам и принципе помощи ближним, делает его уважаемой фигурой среди корейцев Кыргызстана. В этом интервью Евгений Сергеевич делится своей историей, взглядами и надеждами на будущее.

ОБРЯДОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

– Вы посвятили себя сохранению корейских традиций, в частности похоронных обрядов. Почему это для вас так важно?

– Правильно проведенный обряд играет важную роль не только для усопшего, но и для всего рода. Это дань уважения предкам и способ сохранить связь между поколениями. Я никогда не прошу платы за свои услуги – считаю, что должен помочь людям пережить горе и правильно проводить своих близких в последний путь. Это морально и физически сложный процесс (так как занимает несколько дней), много стадий обряда и ритуалов, каждый имеет свой сокровенный смысл. В жизни главное не деньги, а духовные ценности.

– Как вы видите будущее этих традиций?

– Я очень хочу передать свои знания следующему поколению, чтобы обряды не исчезли. Молодежь должна понимать их значение. Важно, чтобы кто-то продолжил это дело, ведь без традиций народ теряет свою идентичность.



СЕМЬЯ И НАСЛЕДИЕ

– Ваша семья играет большую роль в сохранении корейской культуры. Как ваши дети и внуки относятся к этому?

– Моя младшая дочь Ольга уже долгое время является солисткой в ансамбле «Маннам», продолжая традиции нашего народа. Внучка Юлия тоже научилась исполнению корейских народных танцев в этом замечательном ансамбле. Внук Никита сейчас учится в КНУ. Старшая дочь Наталья вышла замуж, живет в Корее и, конечно, соблюдает все традиции своего народа на исторической родине. Я надеюсь, что мои потомки будут хранить и передавать дальше нашу культуру.

– Что бы вы хотели сказать молодым представителям корейской диаспоры?

– Никогда не забывайте свои корни. Уважайте предков, изучайте традиции и передавайте их сво-



им детям. Только так можно сохранить наследие, которое передавалось из поколения в поколение.

ИСТОРИЯ КОРЕЙСКИХ ОБРЯДОВ

– Евгений Сергеевич, можете подробнее рассказать о традиционных корейских похоронных обрядах? Чем они отличаются от других?

– Корейский похоронный обряд – это сочетание конфуцианских, буддийских и шаманистических традиций. Он включает в себя несколько этапов: подготовку тела, церемонию прощания, захоронение и поминовение усопшего. Важную роль играет ритуал поклона. Каждый элемент обряда направлен на то, чтобы усопший мог обрести покой в загробной жизни, а семья могла достойно его проводить.

– Как вы научились этим обрядам? Кто вас наставлял?

– В детстве я наблюдал за старшими, как они проводят ритуалы. Затем, с возрастом, начал помогать, учиться у опытных людей, но главным учителем был мой дед. Важно было не только знать последовательность действий, но и понимать их смысл, ведь каждая деталь играет свою роль. Со временем я сам стал проводить обряды, и сейчас моя задача – передать эти знания дальше.

ДУХОВНЫЕ ЦЕННОСТИ И ОБЩЕСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

– Какую роль, на ваш взгляд, играют духовные ценности в современной жизни?

– Сейчас мир быстро меняется, и многие люди теряют связь с традициями. Я считаю, что духовные ценности помогают сохранить гармонию в обществе. Корейцы всегда уделяли большое внимание уважению к предкам, семье и труду. Эти принципы остаются актуальными и сегодня.

– Вы активно помогаете людям. Что вас мотивирует?

– Я всегда придерживался принципа, что важно помогать другим. Если у человека есть возможность сделать доброе дело, он должен это сделать. Особенно важно помогать тем, кто оказался в трудной ситуации. Я вижу в этом смысл своей жизни.

Евгений Сергеевич Тен – человек, чья жизнь является примером самоотверженного служения своему народу. Его вклад в сохранение корейской культуры в Кыргызстане неоспорим. Он не только хранит знания о традициях, но и передает их будущим поколениям, вдохновляя молодежь на изучение своей истории и корней. В мире, где культура подвержена изменениям, такие люди, как Евгений Сергеевич, играют решающую роль в сохранении национальной идентичности. Надеемся, что его усилия не останутся напрасными и найдут отклик у молодых представителей корейской диаспоры.

Наталья Пак

ДИАЛОГ О БУДУЩЕМ: ВИЗИТ ДИРЕКТОРА ЦОРК ДЖО ЧАНУ В КНД



ВАЖНЫЙ ВИЗИТ ДЛЯ УКРЕПЛЕНИЯ КУЛЬТУРНЫХ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ СВЯЗЕЙ

Четырнадцатого марта Корейский народный дом в Бишкеке принял у себя нового директора Центра образования Республики Корея в Кыргызстане Джо Чану. Этот визит стал значимым событием для местной корейской диаспоры и подчеркнул важность сохранения национальной культуры и языка среди этнических корейцев в стране.

Корейский народный дом является одним из ключевых центров сохранения и развития корейской культуры в Кыргызстане. Здесь проходят занятия по изучению корейского языка, традиционной музыки, танцев, а также различные культурные мероприятия, направленные на укрепление национальной идентичности корейцев Кыргызстана.



ЭКСКУРСИЯ ПО КОРЕЙСКОМУ НАРОДНОМУ ДОМУ

В рамках визита для гостей провели экскурсию по зданию, познакомили с деятельностью ООК КР и его ключевыми программами. Господин Джо Чану обратил внимание на высокий уровень организации образовательного процесса, активную вовлеченность учеников и преподавателей в изучение корейского языка и культуры. Он отметил, что Корейский народный дом играет важную роль в распространении знаний о Корее и формировании чувства национальной гордости у этнических корейцев Кыргызстана.

ВСТРЕЧА С РУКОВОДИТЕЛЯМИ КУЛЬТУРНЫХ И ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОЕКТОВ

Одним из ключевых моментов визита стала встреча директора Джо Чану с руководителем ансамбля Общественного объединения корейцев Кыргызстана «Маннам» Андреем Теном и директором школы корейского языка «Мире» Юрием Кимом. В ходе обсуждения стороны затронули широкий круг вопросов, связанных с развитием корейской культуры и языка среди диаспоры.

Андрей Тен рассказал о деятельности ансамбля «Маннам», который уже много лет является важной частью корейского сообщества Кыргызстана. Коллектив исполняет традиционные корейские танцы и песни, выступает на различных фестивалях и культурных мероприятиях, а также активно участвует в международных обменах. Он отметил, что участие молодежи в ансамбле помогает сохранить национальную культуру и передавать традиции новым поколениям.

Юрий Ким в свою очередь поделился информацией о работе школы «Мире». Это одно из ведущих образовательных учреждений в Кыргызстане, где этнические корейцы могут изучать родной язык. В школе преподаются курсы для разных возрастных групп, начиная от дошкольников и заканчивая взрослыми студентами, желающими улучшить свои знания. Одной из ключевых тем обсуждения стало расширение образовательных программ и возможность развития новых совместных проектов.

ПОСЕЩЕНИЕ УРОКА КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА И РЕПЕТИЦИИ ТАНЦЕВАЛЬНОЙ ГРУППЫ

Во время визита Джо Чану посетил один из уроков корейского языка, где смог наблюдать за процессом обучения. Ученики с энтузиазмом рассказывали о том, почему они изучают корейский язык, какие у них цели и мечты. Многие выразили желание в будущем поехать в Корею для учебы или работы. Директор Центра образования отметил, что мотивация учащихся является ключевым фактором в успешном освоении языка, и

пообещал поддерживать образовательные инициативы, направленные на популяризацию корейского языка в Кыргызстане.

Кроме того, гость присутствовал на репетиции танцевальной группы, где смог увидеть традиционные корейские танцы в исполнении местных артистов. Репетиция произвела на него большое впечатление, и он выразил восхищение талантом и усердием участников. Джо Чану отметил, что культурное творчество является важной частью национальной идентичности, и подчеркнул необходимость поддержки подобных коллективов.



ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ ДАЛЬНЕЙШЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА

После завершения официальной части визита состоялось неформальное общение с учащимися и членами корейского сообщества. Учащиеся школы «Мире» и участники ансамбля «Маннам» задали гостю множество вопросов, касающихся образовательных возможностей в Корее, программ обмена и перспектив для этнических корейцев в Кыргызстане. Джо Чану внимательно выслушал все вопросы и заверил, что сделает все возможное для расширения образовательных программ и углубления культурного сотрудничества между странами.

В завершение встречи директор Центра образования Республики Корея выразил благодарность организаторам за теплый прием и подчеркнул важность развития корейского языка и культуры среди этнических корейцев в Кыргызстане. Он отметил, что будет работать над усилением поддержки образовательных иници-



атив, привлечением новых программ и созданием дополнительных возможностей для молодежи, желающей изучать корейский язык и культуру.

ИТОГИ ВИЗИТА И ЕГО ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ КОРЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА

Визит Джо Чану в Корейский народный дом стал важным событием, подчеркивающим стремление к укреплению культурных и образовательных связей между Кореей и Кыргызстаном. Благодаря таким встречам создаются новые возможности для изучения корейского языка, обмена опытом и сохранения национальных традиций.



Для корейской диаспоры Кыргызстана этот визит стал еще одним подтверждением того, что Республика Корея заинтересована в поддержке своих соотечественников за рубежом.

Таким образом, визит нового директора Центра образования Республики Корея в Бишкеке открыл новые горизонты для образовательных и культурных инициатив, направленных на сохранение и популяризацию корейского наследия в Кыргызстане. Корейский народный дом продолжит свою миссию по поддержке корейского языка и культуры, а сотрудничество с Центром образования позволит вывести эту деятельность на новый уровень.

Юрий Ким



В ТЮМЕНСКОЙ ОБЛАСТИ ОТКРЫЛСЯ БОКСЕРСКИЙ ТУРНИР ПАМЯТИ ВЫДАЮЩЕГОСЯ ТРЕНЕРА НИКОЛАЯ ЛИ



27 марта в Югре (Ханты-Мансийский автономный округ Тюменской области) в здании Ледового дворца прошло торжественное открытие VI Межрегионального турнира по боксу, посвященного памяти Заслуженного тренера СССР, Украины и Казахстана Николая Николаевича Ли (1930-2013).

Выдающийся советский и российский тренер по боксу Николай Николаевич Ли родился 28 марта 1930 года. С раннего детства занимался боксом. В течение 28 лет работал тренером по боксу в Караганде, затем жил в Киеве и состоял в добровольном спортивном обществе «Трудовые резервы».

Возглавлял сборные команды Украинской ССР, РСФСР, длительное время работал в сборной СССР по боксу, в частности секундировал боксеров на Олимпийских играх 1968, 1972 и 1976 годов.

Один из самых известных воспитанников Николая Ли – мастер спорта международного класса Влади-

мир Мусалимов (бронзовый призер Олимпийских игр, обладатель бронзовой медали чемпионата Европы, трехкратный чемпион СССР).

Также его учениками были: двукратный чемпион СССР Владимир Каримов, чемпион СССР Олег Толков, победитель юношеского первенства СССР Казбек Ашляев, известные наставники С.И. Гондуркаев, Э.Х. Матросов и другие.

За выдающиеся достижения на тренерском поприще Николай Ли в 1965 году был удостоен почетного звания «Заслуженный тренер СССР».

Под его руководством готовились боксеры-профессионалы: Виктор Потехин, Владимир Эльбаев, Олег Марченко, Сергей Щуплыгин, Андрей Пестряев, Александр Пак, Вадим Сафин.

Основываясь на своем богатом опыте, Николай Ли разработал уникальную формулу «Модель боксера».

Заслуженный тренер СССР, Украины и Казахстана по боксу Николай Николаевич Ли ушел из жизни 18 октября 2013 года.

<https://t.me/saramkor>

С 15 АПРЕЛЯ ПО 15 МАЯ В МОСКВЕ, В ПАВИЛЬОНЕ «РАБОЧИЙ И КОЛХОЗНИЦА» НА ВДНХ СОСТОИТСЯ ВЫСТАВКА ПАМЯТИ ВОЕННЫХ ФОТОЖУРНАЛИСТОВ И ГЕРОЕВ ТЫЛА



На мероприятии представят фотографии, уникальные предметы нумизматики, фарфора и другие экспонаты с символикой Выставки достижений народного хозяйства. Замысел проекта основан на близкой дружбе фронтовика Бориса Кудоярова и дважды Героя Социалистического Труда Ким Пен Хва.

Борис Кудояров отдал фотожурналистике практически 50 лет своей жизни. С середины 1930-х годов он работал корреспондентом «Комсомольской правды». В блокадном Ленинграде Кудояров пробыл все 900 трагических дней. Документы и фотоработы мастера легли в основу мно-

гочисленных публикаций, посвященных обороне города. После войны Кудояров часто бывал в республиках Центральной Азии, где и познакомился с Ким Пен Хва.

В годы Великой Отечественной войны Ким Пен Хва возглавлял в Узбекистане колхоз «Полярная звезда», где за четыре года войны увеличил урожайность и другие показатели более чем в пять раз. Также в годы войны его родные, как и многие в Узбекистане, приютили несколько семей, эвакуированных из Ленинграда. Внук Ким Пен Хва, Роберт, неоднократно вспоминал, как в начале 70-х годов Кудояров, которого мальчик называл «дядя Борис», бывал у них в гостях, и неизменно с какими-нибудь гостинцами для детей.

Выставка «Объектив памяти: Борис Кудояров и Великая Победа» подготовлена Благотворительным фондом имени Ким Пен Хва и приурочена к 80-летию Победы и 120-летию дважды Героя Социалистического Труда Ким Пен Хва.

«Коре-сарам»

В ПАМЯТЬ О ГЕРОЕ КОРЕИ ЧЖО ЧАН ВОНЕ



27 февраля Чжо Те Ик, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Казахстане, посетил могилу борца за независимость Кореи Чжо Чан Вона, расположенную на кладбище «Старое» в городе Балхаше Карагандинской области. В знак глубокого уважения он возложил цветы и принял участие в памятной церемонии.

Мероприятие прошло в рамках кампании «Посещение могил борцов за независимость в честь 80-летия освобождения Кореи», инициированной Министерством по делам патриотов и ветеранов Республики Корея. В церемонии также приняли участие военный атташе Ким Чжон Хве, консул Чжи Хэ Сун, представители корейской общины Балхаша, а также руководитель и активисты Этно-

культурного объединения корейцев Карагандинской области в Балхаше.

Чжо Чан Вон – выдающийся деятель, посвятивший свою жизнь борьбе за независимость Кореи. В 2006 году его заслуги были отмечены посмертным орденом «За заслуги перед государством». Участники церемонии почтили его память минутой молчания и зачитали его основные достижения.

В своей речи посол Чжо Тэ Ик выразил глубокую признательность борцам за независимость за их самоотверженность и вклад в историю Кореи. Он подчеркнул, что правительство Республики Корея продолжит работу по сохранению памяти о героях. Отдельную благодарность господин посол выразил представителям корейской общины Балхаша, которые внесли значительный вклад в поиски могилы Чжо Чан Вона и организацию церемонии.

Такие мероприятия напоминают о важности исторической памяти и укрепляют связи между народами Казахстана и Кореи, объединяя их общей историей и уважением к предкам.

«Коре ильбо»

ЧАРТОГИ: ТРАДИЦИЯ И ВКУС КОРЕ-САРАМ В КЫРГЫЗСТАНЕ



Традиционная кухня коре-сарам, корейцев Центральной Азии, хранит в себе множество уникальных рецептов, передающихся из поколения в поколение. Одним из таких блюд является чартоги – рисовое угощение, символизирующее праздник, тепло домашнего очага и уважение к предкам.

Истоки и значение

Чартоги берет свои корни из корейской кулинарной традиции. В Корею это блюдо известно как «чап-сальтток» и представляет собой клейкие рисовые лепешки, часто с начинкой из сладкой фасоли или кунжута. В кыргызстанских семьях коре-сарам чартоги приобрело свою особую форму, адаптированную к местным условиям. Оно стало неотъемлемой частью праздников, свадеб и поминальных обрядов.

Процесс приготовления

Для изготовления чартоги используется клейкий рис, который сначала замачивают, затем варят на пару. После этого рис выкладывают на специальную деревянную доску и начинают отбивать тяжелым деревянным молотком, пока он не превратится в клейкую и эластичную массу. Этот процесс требует значительных усилий, а участие в отбивании чартоги часто становится

коллективным занятием, объединяющим семью. Затем из полученного теста формируются небольшие лепешки, которые могут быть как без начинки, так и с различными сладкими наполнителями, такими как паста из красной фасоли, мед, орехи или кунжут. В Кыргызстане в основном чартоги нарезают на кусочки и обваливают в молотых бобах с сахаром (комури), что придает им особый вкус и текстуру.

Чартоги в кыргызстанской культуре коре-сарам

Сегодня традиция изготовления чартоги остается живой среди корейцев Кыргызстана. Это блюдо готовят на праздники и семейные торжества: юбилеи, асянди, свадьбы. Помимо своего вкусового значения чартоги символизирует крепкие семейные узы, уважение к старшим и благодарность предкам. В Бишкеке и других городах, где проживают коре-сарам, можно встретить чартоги на столах в дни больших событий.

Таким образом, чартоги не просто традиционное блюдо, а важный элемент культурного наследия коре-сарам, который объединяет поколения и сохраняет самобытность нашего народа.

Левита Мун

КОРЕЯ – ЛИДЕР ПО РАЗРАБОТКЕ СРЕДСТВ ОТ ВЫПАДЕНИЯ ВОЛОС



Республика Корея заняла первое место в мире по количеству патентных заявок на косметические средства от выпадения волос за последние 22 года.

Об этом 17 марта сообщили в Ведомстве интеллектуальной собственности РК. Если рассмотреть по странам, на долю Кореи пришлось 42,9% (576 патентов) всех заявок. Далее следуют Япония (20,2%, 272 патента), США (17,2%, 231 патент), Китай (8,9%, 119 патентов) и Европейский союз (7,7%, 104 патента).

В частности, Корея лидирует по количеству заявок на натуральные

продукты (50%, 241 патент) и биоматериалы (56,4%, 216 патентов). По синтетическим материалам она занимает второе место (24,8%, 119 патентов), уступая США (32,6%, 156 патентов), но опережая Японию (21,5%, 103 патента).

Три корейские компании входят в десятку мировых лидеров. При этом Caregen и AmorePacific занимают первое и второе места соответственно, а LG Household and Healthcare – четвертое. AmorePacific возглавила категорию натуральных продуктов, а Caregen стал лидером среди биоматериалов.

Косметические средства против выпадения волос в основном направлены на улучшение кровообращения и регулирование гормонального фона. Большинство ингредиентов похожи на фармацевтические препараты, однако часть из них разработана на основе традиционной медицины. Ожидается, что в этом году объем мирового рынка такой продукции достигнет 31 трлн вон.

russian.korea.net

КОРЕЯ РАЗРАБАТЫВАЕТ ИИ-ПЕРЕВОДЧИК



Национальный институт корейского языка при Министерстве культуры, спорта и туризма ускоряет разработку ИИ-переводчика для корейского языка, создавая корпус текстов из книг, статей, видео и чатов.

Корпус включает три типа данных: оригинальные, проанализированные

и параллельные (на двух и более языках). В 2021 году в рамках политики сбора больших данных начато формирование параллельного корпуса для восьми языков, включая русский и узбекский.

Переводы выполняются профессионалами и ежегодно редактируются. Данные доступны на сайте «Корпус текстов для всех». Корпус используется ведущими ИИ-моделями, такими как HyperClovaX и A.dot Service.

Проект планируют продлить до 2030 года, расширяя сбор данных, включая изображения, аудио и видео.

По информации margareth@korea.kr

СЕУЛ НАЧИНАЕТ ПРИЕМ ЗАЯВОК ОТ ИНОСТРАНЦЕВ НА ПОЛУЧЕНИЕ СТАТУСА ПОЧЕТНОГО ЖИТЕЛЯ



С 24 марта по 21 апреля администрация Сеула будет принимать рекомендации иностранцев на получение статуса почетного жителя.

Претендовать на награду могут иностранные граждане, прожившие в Сеуле три года подряд или пять лет в общем. Будут отобраны мигранты, значительно повысившие статус города как внутри страны, так и за рубежом или внесшие большой вклад в улучшение жизни жителей столицы, ее экономическое развитие или развитие науки и технологий.

Выдвижение кандидатур возможно по рекомендации руководителей общественных или государственных организаций, или при получении не менее 30 подписей жителей города.

Форму для заявки можно найти в

разделе уведомлений и объявлений на сайте администрации Сеула (www.seoul.go.kr).

Финалисты будут отобраны специальным комитетом, состоящим из экспертов из администрации и специалистов по международному обмену, и одобрены Сеульским столичным советом. Церемония вручения запланирована на ноябрь-декабрь этого года.

Иностранцы, получившие статус почетных граждан Сеула, будут приглашаться на различные официальные мероприятия, проводимые в столице, получат возможность участвовать в жизни столицы, а также выступать в качестве представителей города на международных мероприятиях.

russian.korea.net

ХРАМ ХВЕАМСА В ЯНЧЖУ – КАНДИДАТ В СПИСОК ЮНЕСКО



Храмовый комплекс Хвеамса в городе Янчжу провинция Кёнгидо добавлен в приоритетный список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Как сообщили 19 марта в Корейском

управлении по охране культурного наследия, соответствующее решение принято накануне на заседании Комитета по культурному наследию ЮНЕСКО. Хвеамса считается археологическим памятником, представляющим собой типичную планировку храмов буддийской секты Сончжон, которая получила распространение в Восточной Азии в XIV веке. Он был включен в предварительный список в 2022 году. Войдя в приоритетный список, храм будет рассматриваться как потенциальный кандидат на регистрацию в Списке Всемирного наследия ЮНЕСКО.

world.kbs.co.kr

KOREAN AIR: РАЗВИТИЕ, СЛИЯНИЕ И ОБНОВЛЕННЫЙ СТИЛЬ



Также компания вскоре объявит о планах объединения бонусных миль Korean Air и Asiana Airlines, так как разница в их стоимости вызывает споры среди клиентов.

Korean Air представила новый фирменный стиль, измененный впервые с 1984 года. Логотип сохранил традиционный символ Тхэгук, но получил современный дизайн в глубоких синих тонах. Новый стиль постепенно появится в аэропортах, лаунжах и на борту самолетов.

Авиакомпания представила усовершенствованные бортовые блюда, созданные в сотрудничестве с шеф-поваром Ким Сэ Гёном. Для премиум-классов добавлены новые закуски, основные блюда и десерты.

Были представлены новые виды основных блюд и десертов, такие как папильоты, которые готовятся путем заворачивания ингредиентов в фольгу и запекания их в духовке, кимчи, рис с осьминогом и птифуры, представляющие собой небольшие десертные печенья размером с один укус.

В эконо-классе появились новые варианты, включая лососевый пибимпаб и острое жареное мясо осьминога со свиной или говяжьей.

http://t.me/vsya_korea

ИНОСТРАНЦЫ ТЕПЕРЬ МОГУТ ОТКРЫТЬ БАНКОВСКИЙ СЧЕТ В КОРЕЕ ПО МОБИЛЬНОЙ ID-КАРТЕ



С 21 марта иностранцы, проживающие в Республике Корея, смогут использовать мобильную версию регистрационной карты (ID-карты) для открытия банковского счета.

Об этом объявлено 20 марта Министерством юстиции, Министерством государственного управления и безопасности и Комиссией по финансовым услугам РК.

В январе Министерство юстиции выпустило мобильную версию удостоверения для иностранцев старше 14 лет.

Теперь их владельцы могут осуществлять финансовые операции, включая открытие счета, в шести корейских банках: Shinhan Bank, Hana Bank, iM Bank, Busan Bank, Jeonbuk Bank и Jeju Bank. Jeonbuk Bank также предлагает обслуживание в онлайн-формате.

Gwangju Bank, Woori Bank, Kyongnam Bank, Nonghyup Bank, Kookmin Bank и Industrial Bank of Korea начнут принимать мобильные удостоверения с середины апреля.

Правительство Кореи планирует работать над увеличением числа финансовых учреждений, принимающих мобильные версии ID-карт иностранцев.

russian.korea.net

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

KA KYRGYZ AIR

ПРЯМОЙ РЕЙС
БИШКЕК <--> ИНЧХОН

БАГАЖ 30КГ

■ ПО ВТ, СБ : ИНЧХОН -> БИШКЕК
 ■ ПО СР, ВС : БИШКЕК -> ИНЧХОН

TEL :
 + 996 779 999 889 (한국어)
 + 996 701 662 600 (РУССКИЙ)

Кён Бог Кун
 РЕСТОРАН
경복궁

- ✓ В ассортименте блюда из морских продуктов
- ✓ Широкий ассортимент блюд (>100 наименований)
- ✓ Уютная обстановка
- ✓ Приемлемые цены
- ✓ Высокий уровень обслуживания

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ
 пр. ЧУЙ 30А • 0 (312) 433-944
 ☎ 0 (557) 071-903,
 ☎ 0 (500) 522-511

K-FOOD ANTENNA SHOP

**ОТКРОЙ
ДЛЯ СЕБЯ**

라면 33

**33 ВИДА РАМЁНА И РАМЁН-МАШИНЫ,
ЧТОБЫ ПРИГОТОВИТЬ СВОЙ
СОБСТВЕННЫЙ РАМЁН, КАК В КОРЕЕ!
ПОПРОБУЙТЕ УНИКАЛЬНЫЕ ВКУСЫ
ЮЖНОЙ КОРЕИ ПРЯМО ЗДЕСЬ !**

+996 507 99 00 33
 УЛ. БАЙТИК БААТЫРА, 65А

PREMIUM FITNESS CLUB

MAXIMUM

TAEKWONDO WT

**ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ | БАССЕЙН | ГРУППОВЫЕ ПРОГРАММЫ
СТРЕТЧИНГ | KIDS GYM | ТАЭКВОНДО WT | ТАЙСКИЙ БОКС | ПЛАВАНИЕ**

📍 @MAXIMUM.KG ☎ 0559 900 000 📍 ТУРУСБЕКОВА 109/1

KOREAN RESTAURANT

명가 мёнга
 숯불갈비 전문점

- 깨끗한 내부
- 넓은 공간
- 최고의 품질, 서비스

📍 MYUNG_GA.KG
 +996 501 088 000 Russian
 +996 558 301 877 Korean
 📍 주소: 유누살리에바137번지
 Юнусалиева, 137

Gang Nam
Korean BBQ

Южнокорейский ресторан

☎ +0777-992-002
 📍 г.Бишкек, ул. Элебаева 60
 📱 gangnambbq.bishkek

